



РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПРАВЛЕНИИ БЕЗОПАСНОСТЬЮ SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE

8.1.3

Выдано на основании положений Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 г., с Поправками

по уполномочию Правительства

Российским Морским Регистром Судоходства

(название государства)

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety Life at Sea, 1974, as amended

under the authority of the Government of

the **REPUBLIC of MALTA**

by Russian Maritime Register of Shipping

(name of State)

Название судна **NEW GEMINI**
Name of ship

Отличительный номер или позывной сигнал **9HQB9**
Distinctive number or letters

Порт приписки **Valletta**
Port of registry

Тип судна* **Other cargo ship**
Type of ship*

Валовая вместимость **2994**
Gross tonnage

Номер ИМО **9523756**
IMO number

Название и адрес компании
(см. п. 1.1.2 МКУБ)

Name and address of Company
(see paragraph 1.1.2 of the ISM Code)

SC PRESTIGE LTD

11/3, Pl. Truda, Plychevsk, Odessa region, 68001

Уникальный идентификационный номер ИМО компании/IMO unique company identification number **1613528**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что система управления безопасностью (СУБ) судна освидетельствована и что СУБ судна соответствует требованиям Международного кодекса по управлению безопасной эксплуатацией судов и предотвращением загрязнения (МКУБ) после проверки того, что Документ о соответствии, выданный Компанией применим к данному типу судна.

THIS IS TO CERTIFY that the Safety Management System of the ship has been audited and that it complies with the requirements of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code) following verification that the Document of Compliance for the Company is applicable to this type of ship.

Настоящее Свидетельство об управлении безопасностью действительно до

13.06.2024

This Safety Management Certificate is valid until

(ДД.ММ.ГГТТ/ДД.ММ.YYYY)

при условии проведения промежуточного освидетельствования и при наличии действующего Документа о соответствии subject to periodical verification and the Document of Compliance remaining valid

Дата окончания освидетельствования, на основании которой выдано настоящее Свидетельство
Completion date of the verification on which this certificate is based

03.05.2019

(ДД.ММ.ГГТТ/ДД.ММ.YYYY)

Выдано в **Ukraine, Nikolayev**
Issued at

Дата выдачи
Date of issue

03.05.2019

(ДД.ММ.ГГТТ/ДД.ММ.YYYY)

Российский Морской Регистр Судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

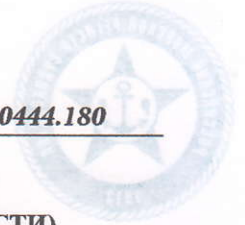
(подпись должностного лица, выдавшего документ
signature of authorized official issuing the document)

№ **19.0444.180**



* Указать тип судна: пассажирское, пассажирское высокоскоростное, грузовое высокоскоростное, навалочное, нефтяной танкер, танкер-газовоз, газовоз, передвижная плавучая буровая установка, другое грузовое судно.
Insert the type of ship from: passenger ship, passenger high speed craft, cargo high speed craft, bulk carrier, oil tanker, chemical tanker, gas carrier, mobile offshore drilling unit, other cargo ship.

07/2010



**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРОМЕЖУТОЧНОГО ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ
И ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)**

**ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION
AND ADDITIONAL VERIFICATION (IF REQUIRED)**

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, что при промежуточном освидетельствовании, выполненном в соответствии с правилом IX/6.1 Конвенции и пунктом 13.8 МКУБ, установлено, что Система управления безопасностью соответствует требованиям МКУБ.
THIS IS TO CERTIFY that, at the intermediate periodical verification in accordance with regulation IX/6.1 of the Convention and paragraph 13.8 of the ISM Code, the Safety Management System was found to comply with the requirements of the ISM Code.

**Промежуточное освидетельствование
(проводится между второй и третьей ежегодной датой)**

Intermediate verification

(to be completed between the second and the third anniversary date)

Место Place	Дата Date
Штамп или печать полномочной организации Seal or stamp of the Authority, as appropriate	Подписано Signed (подпись должностного лица signature of authorized official)

**Дополнительное освидетельствование*
Additional verification***

Место Place	Дата Date
Штамп или печать полномочной организации Seal or stamp of the Authority, as appropriate	Подписано Signed (подпись должностного лица signature of authorized official)

**Дополнительное освидетельствование*
Additional verification***

Место Place	Дата Date
Штамп или печать полномочной организации Seal or stamp of the Authority, as appropriate	Подписано Signed (подпись должностного лица signature of authorized official)

**Дополнительное освидетельствование*
Additional verification***

Место Place	Дата Date
Штамп или печать полномочной организации Seal or stamp of the Authority, as appropriate	Подписано Signed (подпись должностного лица signature of authorized official)

* Если применимо. См. соответствующие положения раздела 4.3, Первоначальная проверка, Пересмотренного Руководства по осуществлению Международного кодекса по управлению безопасностью (МКУБ) Администрациями, принятым Организацией, резолюцией А.1071(28).
If applicable. Refer to the relevant provisions of section 4.3, Initial verification, of the Revised Guidelines on the implementation of the International Safety Management (ISM) Code by Administrations adopted by the Organization by resolution A.1071(28).

**СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПРАВЛЕНИИ БЕЗОПАСНОСТЬЮ
SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE**

№ 19.0444.180

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ В СЛУЧАЕ ЗАВЕРШЕНИЯ ВОЗОБНОВЛЯЮЩЕГО
ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ И ПРИМЕНЕНИЯ п.13.13 ЧАСТИ В МКУБ
ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL VERIFICATION HAS BEEN COMPLETED AND PART
B 13.13 OF THE ISM CODE APPLIES**

Судно отвечает соответствующим положениям части В МКУБ и Свидетельство считается действительным в соответствии п.13.13 части В МКУБ

The ship complies with the relevant provisions of part B of the ISM Code, and the Certificate should, in accordance with part B 13.13 of the ISM Code, be accepted as valid

до /until _____

Место
Place

Дата
Date

Штамп или печать
полномочной организации
Seal or stamp
of the Authority,
as appropriate

Подписано
Signed

(подпись должностного лица
signature of authorized official)

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРОДЛЕНИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ СВИДЕТЕЛЬСТВА ДО ПРИБЫТИЯ В
ПОРТ ПРОВЕДЕНИЯ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ В СЛУЧАЕ ПРИМЕНЕНИЯ п.13.12 ЧАСТИ В
МКУБ ИЛИ НА ПЕРИОД ОТСРОЧКИ СЛУЧАЕ ПРИМЕНЕНИЯ п.13.14 ЧАСТИ В МКУБ
ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE UNTIL REACHING THE
PORT OF VERIFICATION WHERE PART B 13.12 OF THE ISM CODE APPLIES OR FOR A
PERIOD OF GRACE WHERE PART B 13.14 OF THE ISM CODE APPLIES**

В соответствии с п. 13.12 или п. 13.14 части В МКУБ Свидетельство считается действительным

This Certificate should, in accordance with part B 13.12 or part B 13.14 of the ISM Code, be accepted as valid

до /until _____

Место
Place

Дата
Date

Штамп или печать
полномочной организации
Seal or stamp
of the Authority,
as appropriate

Подписано
Signed

(подпись должностного лица
signature of authorized official)